

Orquesta Sinfónica de Madrid

Número 174

EL PUERTO



ALBENIZ ARBOS

I. ALBENIZ



IBERIA



Transcriptions pour orchestre
par
E. FERNÁNDEZ ARBÓS

Evocation
Fête Dieu à Séville
Triana
El Puerto
El Albaicin



Partitions d'orchestre in -16°
(format de poche) chaque net fr. 3.00
Partitions d'orchestre) en location,
Parties d'orchestre) s'adresser aux éditeurs.

Propriété des Editeurs pour tous pays
Tous droits de reproduction, d'arrangements, de représentation et d'exécution publique réservés
pour tous pays y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

MAX ESCHIG ET C^{IE} EDITEURS

48 RUE DE ROME ET 1 RUE DE MADRID

PARIS (VIII^{me})

COPYRIGHT 1927 BY MAX ESCHIG et C^{IE}, PARIS

IMPRIMÉ EN ALLEMAGNE.

ORCHESTRE: 1^{re} FLÛTE
 2^e »
 PICCOLO
 1^{er} HAUTOIS
 2^e »
 1 COR ANGLAIS
 1^{re} CLARINETTE (en la)
 2^e » »
 1^{er} BASSON
 2^e »
 1^{er} COR (en fa)
 2^e » »
 3^e » »
 4^e » »
 1^{re} TROMPETTE (en do)
 2^e » »
 3^e » »
 1^{er} TROMBONE
 2^e »
 3^e »
 1 TUBA
 1 HARPE
 TIMBALES
 TRIANGLE et CYBALES
 CAISSE CLAIRE (TAMBOUR)

QUINTETTE A CORDES

1^{ers} VIOLONS
 2^{ds} »
 ALTOS
 VIOLONCELLES
 CONTREBASSES

Fl de Cl Tr. Ro Ae. 2^o Fg
 Gr. Scl. cel (p)

EL PUERTO

de la Suite „IBERIA“

I. ALBENIZ

Transcription pour orchestre par E. F. Arbos

Allegro comodo (♩ = 112)

Flûtes 1^{re} et 2^e
 Piccolo
 Hautbois 1^{er} et 2^e
 Cor Anglais
 Clarinettes 1^{re} et 2^e (en la)
 Bassons 1^{er} et 2^e
 4 Cors (en fa)
 3 Trompettes (en do)
 Trombones 1^{er} et 2^e
 Trombones 3^e et Tuba
 Timbales
 Triangle
 Cymbales
 Caisse claire (Tambour)
 Harpe
 Violons 1^{ers}
 Violons 2^{ds}
 Altos
 Celli
 Contre Basses

Ob 2 dr

1^{re} 2^e Fl. *pp* *f* *1^o Solo* *mf*

Picc.

1^{re} 2^e Hb. *a 2* *Soli* *f*

C. Angl. *mf*

1^{re} 2^e Cl. *a 2* *f* *avec gaité*

1^{re} 2^e Bons *a 2* *f*

1^{re} 2^e Cors *a 2* *mf*

3^e 4^e Cors

1^{re} 2^e Tpttes

3^e Tpttes

1^{er} 2^e Tbnes

3^e Tbone Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe *mf* *glissando* *laisser vibrer*

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos *arco* *f* *div.*

Celli *f*

C. B. *pizz.* *pp* *f* *mf* *mf*

Primal vls

1^{re} 2^e Fl. *B* *a 2* *f*

Picc.

1^{re} 2^e Hb. *f*

C. Angl. *f*

1^{re} 2^e Cl. *f*

1^{re} 2^e Bons *f*

1^{re} 2^e Cors *f*

3^e 4^e Cors

1^{re} 2^e Tpttes *senza sordina* *f* *1^o Solo*

3^e Tpttes

1^{er} 2^e Tbnes *f*

3^e Tbone Tuba *f*

Timb. *f*

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe *f*

1^{rs} Vl. *marcato*

2^{ds} Vl. *arco* *1 4 2*

Altos *Tutti* *ff* *4^e Corda*

Celli *arco* *ff*

C. B. *arco* *ff* *B*

1^{re} 2^e Fl. *pp* *cresc.*

Picc. *pp* *cresc.*

1^{re} 2^e Hb. *pp* *cresc.*

C. Angl. *pp* *cresc.*

1^{re} 2^e Cl. *p* *cresc.* a 2

1^{re} 2^e Bons *pp* *p* *cresc.* a 2

1^{re} 2^e Cors *pp* *p*

3^e 4^e Cors *pp* *p*

1^{re} 2^e Tpttes *pp* *cresc.*

3^e Tpttes *p*

1^{er} 2^e Tbnes *pp* *p*

3^e Tbn Tuba *mf* *cresc.*

Timb. *p* *cresc.*

Cimb. Trgle *p*

Caisse *p*

Harpe *p* *cresc.* *glissando*

1^{rs} Vl. *pp* *cresc. molto*

2^{ds} Vl. *pp* *molto cresc.*

Altos *dim.* *pp* *pizz.* *arco* *molto cresc.*

Celli *dim.* *pp* *arco* *cresc. molto*

C. B. *pizz.* *pp* *arco* *cresc. molto*

Metal us de Metal

D

1^{re} 2^e Fl. *ff* *sf*

Picc. *ff* *sf*

1^{re} 2^e Hb. *ff* *sf*

C. Angl. *ff* *sf*

1^{re} 2^e Cl. *ff* *sf*

1^{re} 2^e Bons *ff* *sf*

1^{re} 2^e Cors *ff* *sf*

3^e 4^e Cors *ff* *sf* *cuivrez le son*

1^{re} 2^e Tpttes *ff* *sf*

3^e Tpttes *ff* *sf*

1^{er} 2^e Tbnes *ff* *sf*

3^e Tbn Tuba *ff* *sf*

Timb. *ff* *sf* *laisser vibrer*

Cimb. Trgle *ff* *sf*

Caisse *sec* *ff* *sf*

Harpe *ff* *sf*

1^{rs} Vl. *ff* *sf* *4^e Corda* *div.*

2^{ds} Vl. *ff* *sf*

Altos *ff* *sf*

Celli *ff* *sf* *pizz.* *arco*

C. B. *ff* *sf*

D

1^{re} 2^e Fl.
 Picc.
 1^{re} 2^e Hb.
 C. Angl.
 1^{re} 2^e Cl.
 1^{re} 2^e Bons
 1^{re} 2^e
 Cors
 3^e
 4^e
 1^{re} 2^e
 Tpttes
 3^e
 1^{er} 2^e
 Tbnnes
 3^e Tbnne
 Tuba
 Timb.
 Cimb.
 Trgle
 Caisse
 Harpe
 1^{re} VI.
 2^{ds} VI.
 Altos
 Celli
 C. B.
sempre ff e staccato

1^{re} 2^e Fl.
 Picc.
 1^{re} 2^e Hb.
 C. Angl.
 1^{re} 2^e Cl.
 1^{re} 2^e Bons
 1^{re} 2^e
 Cors
 3^e
 4^e
 1^{re} 2^e
 Tpttes
 3^e
 1^{er} 2^e
 Tbnnes
 3^e Tbnne
 Tuba
 Timb.
 Cimb.
 Trgle
 Caisse
 Harpe
 1^{re} VI.
 2^{ds} VI.
 Altos
 Celli
 C. B.
p dolce
Solo p
H
P
mf vibrato
vibrato
f tutti
div. Tutti
div. p
p

9 fin.

con espressione

1^{re} 2^e Fl.

Picc.

1^{re} 2^e Hb.

C. Angl.

1^{re} 2^e Cl.

1^{re} 2^e Bons

1^{re} 2^e Cors

3^e 4^e

1^{re} 2^e Tpttes

3^e

1^{er} 2^e Tbnes

3^e Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

vivato

sf

div.

arco

pizz.

G^p

enlevez la sourdine

Naturale

div.

Tutti

cresc.

molto cresc.

molto cresc.

P.M.

f *quasi*

H

1^{re} 2^e Fl. *cresc.*

Picc.

1^{re} 2^e Hb. *sf* *f* *espressivo*

C. Angl. *sf* *f* *espressivo*

1^{re} 2^e Cl. *cresc.* a 2

1^{re} 2^e Bons *cresc.* 10 20 a 2

1^{re} 2^e Cors *f cresc.* *cuivrez le son* *sf* *sf*

3^e 4^e Cors *ff* *sf* *sf*

1^{re} 2^e Tpttes a 2

3^e Tpttes

1^{er} 2^e Tbnes

3^e Tbn Tubas *p* *f*

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe *sf*

1^{rs} VI. *Tutti* *mf* 4^e Corde *4^e Corde* *sempre ff*

2^{ds} VI. *mf* 4^e Corde *4^e Corde* *ff* *sf* *sf*

Altos *sf* *ff* *sempre ff*

Celli *sf* *ff* *sempre ff e staccato*

C. B. *mf* *ff* *sempre ff e staccato*

H

I
a 2

My study
Telep VI

1^{re} 2^e Fl. *ff* *p joyeux* *sf*

Picc. *ff* *p joyeux* *sf*

1^{re} 2^e Hb. *ff* *p joyeux* *sf*

C. Angl. *sf* *ff* *p* *a 2* *sf*

1^{re} 2^e Cl. *ff* *p joyeux* *sf*

1^{re} 2^e Bons *ffp* *sf*

1^{re} 2^e Cors *sf* *ff* *p*

3^e 4^e Cors *40* *pp* *pp* *30* *pp* *40*

1^{re} 2^e Tpttes *ff* *legero* *sempre pp* *20b* *pp*

3^e Tpttes *ff*

1^{er} 2^e Tbnnes *ff*

3^e Tbnne Tuba *ffp*

Timb. *ff*

Cimb. Trgle *ff* *pp*

Caisse *ff* *pp*

Harpe *p* *pp*

1^{rs} Vl. divisi *ff* *pp*

2^{ds} Vl. divisi *ff* *pp*

Altos divisi *ff* *pp sul ponticello*

Celli divisi *ffp* *pp sul ponticello* *pizz.*

C.B. *ffp* *pp* *pizz.*

I

perendosi

M

Vr

1e 2e Fl. *pp* *cresc.*

Picc.

1e 2e Hb. *pp* *cresc.*

C. Angl. *f cresc.*

1e 2e Cl. *a 2.*

1e 2e Bons *pp* *pp* *p* *cresc.*

1e 2e Cors

3e 4e

1e 2e Tpttes *pp* *cresc. molto*

3e

1er 2e Tbnnes *pp*

3e Tbnne Tuba *mf* *cresc.* *p*

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe *p* *p e cresc.* *glissando*

1rs VI. *pp* *cresc. molto*

2ds VI. *pp* *molto cresc.*

Altos *dim.* *pp* *pizz.* *arco* *molto cresc.* *cresc. molto*

Celli *pp* *arco* *cresc. molto*

C.B. *pizz.* *dim.* *pp* *arco* *cresc. molto*

K

1^{re} 2^e Fl. *a2*

Picc. *f*

1^{re} 2^e Hb.

C. Angl. *ff*

1^{re} 2^e Cl. *a2* *ff*

1^{re} 2^e Bons *a2*

1^{re} 2^e Cors *sempre ff e stacc.*

3^e 4^e Cors *ff cuivrez*

1^{re} 2^e 3^e Tpttes *ff*

1^{er} 2^e Tbnnes *ff*

3^e Tbnne Tuba *ff* *30*

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe *ff*

1^{rs} Vl. *ff* *féroce*

2^{ds} Vl. *4^e corda* *ff* *féroce*

Altos *ff*

Celli *ff*

C. B. *sempre ff e stacc.*

K *sempre ff e stacc.*

M.

1^e 2^e Fl.

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl.

1^e 2^e Cl.

1^e 2^e Bons

1^e 2^e Cors

3^e 4^e

1^e 2^e Tpttes

3^e

1^{er} 2^e Tbnes

3^e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

Harpe

1^{rs} Vl.

2^{ds} Vl.

Altos

Celli

C. B.

f

mf

dim.

dim. molto

pp

4^a corda

ff

div. v.

p sempre stacc.

dim. molto

L

L

L

Meno Tempo e ritard. sempre poco a poco -
dolce e cantando

1e 2e Fl. *p*

Picc.

1e 2e Hb.

C. Angl.

1e 2e Cl. *p*

1e 2e Bons *p*

1e 2e Cors *con sord.* *ppsf* *sf*

3e 4e Cors

1e 2e Tpttes

3e Tpttes

1er 2e Tbnes

3e Tbne Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse *ppp*

Harpe *p*

1rs VI. *Meno Tempo e ritard. sempre poco a poco -* *con sord. sf*

2ds VI.

Altos *pp* *pizz.* *vibrato* *sf* *div. a 3* *sospirando*

Celli *pp* *pizz.* *p ma vibrato*

C. B. *pp* *p*

M *pp*

F. tip.

Meno

espress.

66

- sempre ritard. -

1^e 2^e Fl. *p* *pp* *pp dim. sempre e perdendosi.*

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl. *dim. e perdendosi.* *pp* *ppp*

1^e 2^e Cl. *a 2* *1^o Solo pp* *pp dim. sempre e perdendosi.*

1^e 2^e Bons *pp* *pp dim. sempre e perdendosi.*

1^e 2^e Cors *sf dim. e perdendosi* *pp* *naturale 3^o perdendosi.* *p*

3^e 4^e

1^e 2^e 3^e Tpttes

1^{er} 2^e 3^e Tbnes Tuba

Timb.

Cimb. Trgle. *pp*

Caisse

Harpe *o harmoniques*

1^{rs} Vl. *sf* *pp* *pp dim. sempre e perdendosi.* *ppp*

2^{ds} Vl. *4 2^{ds} Viol. con sord.* *pp dim. sempre e perdendosi.* *ppp*

Altos *pizz.* *pp* *ppp*

Celli *pizz.* *pp* *ppp*

C. B. *pp* *dim. e perdendosi*

Quasi Andante
mf con espressione molto espressivo

molto rit. -

1^o Solo

1^e 2^e Fl. *perdendosi*

Picc.

1^e 2^e Hb.

C. Angl. *ppp* Solo *molto ritard.* *pp molto espress.* *dim.*

1^e 2^e Cl. *ppp* *perdendosi*

1^e 2^e Bons *ppp*

1^e 2^e Cors *p con sord.* *pp*

3^e 4^e Cors *p con sord.* *3^e naturale*

1^e 2^e Tpttes *p con sord.*

3^e Tpttes *p con sord.*

1^{er} 2^e Tbnes

3^e Tbn Tuba

Timb.

Cimb. Trgle

Caisse

8 1^{rs} VI. *con sord.* *p* *div.* *con sord.* *p* *molto rit.*

8 2^{ds} VI. *con sord.* *p* *div.* *con sord.* *e ponticello* *p* *con sord.* *e ponticello* *perdendosi*

Solo Altos *Solo sans sord.* *mf molto espr.* *div.* *gli altri violas con sord.* *non divisi* *perdendosi*

4 Altri *p* *pp* *perdendosi*

Solo Celli *Solo* *mf molto espr.* *pizz.* *con sord.* *div.* *arco* *perdendosi*

3 Altri *pizz.* *espress.*

2 C.B. *p*

Chelo M. ...

Lento

1^{re} 2^e Fl. *p* *pp sf* *pp sempre piu piano* *ppp* *ppp* *ppp*

Picc.

1^{re} 2^e Hb. *p* *pp* *ppp* *ppp* *ppp*

C. Angl. *pp* *pp* *ppp* *ppp* *ppp*

1^{re} 2^e Cl. *p* *pp* *ppp* *ppp* *ppp*

1^{re} 2^e Bons *p* *pp* *ppp* *ppp* *ppp*

1^e 2^e Cors *sans sourd.* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *naturale* *ppp* *naturale*

3^e 4^e Cors *sans sourd.* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *naturale* *ppp* *naturale*

1^e 2^e 3^e Tpttes *pp* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

1^{er} 2^e Tbnes *pp* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

3^e Tbne Tuba *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

Timb.

Cimb. Trgle *pp* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

Caisse *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

Harpe *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*

1^{rs} Vl. *4 1^{rs} Viol. div. a 2 harmoniques* *pp* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *Tutti div.*

2^{ds} Vl. *4 2^{ds} Viol. div. a 2 harmoniques* *pp* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *Tutti*

Altos *4 Altos arco pizz.* *pp* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *Tutti*

Celli *4 Celli sans sourd. pizz.* *p* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *Tutti*

C.B. *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *Tutti*

1^o Solo *p* *pp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp* *ppp*